

報道各位

新潟市新津美術館

企画展

シャガール展 詩情と愛—8つの版画集より  
開催について（お知らせ）

新潟市新津美術館では、企画展「シャガール展 詩情と愛—8つの版画集より」を開催いたします。多くの方々にご観覧いただきたく、取材・広報にご協力くださいますようお願い申し上げます。

記

- 1 展覧会名 シャガール展 詩情と愛—8つの版画集より
- 2 会 期 令和6年7月20日(土)～9月29日(日)
- 3 会 場 新潟市新津美術館
- 4 観 覧 料 一般 1,300円、他
- 5 そ の 他 詳細は別紙プレスリリース参照
- 6 問合せ先 新潟市新津美術館

展覧会・広報担当：山岸、大野

〒956-0846 新潟市秋葉区蒲ヶ沢109-1

TEL. 0250-25-1300

FAX. 0250-25-1303



## 最高傑作と名高い『ダフニスとクロエ』を含む 版画284点を展示

会 期 2024年7月20日（土）～ 9月29日（日）

会 場 新潟市新津美術館 〒956-0846 新潟市秋葉区蒲ヶ沢109番地1

展覧会名 シャガール展 詩情と愛—8つの版画集より

### 開催概要

20世紀を代表する画家のひとりマルク・シャガール（1887-1985）。現・ベラルーシのヴィテブスクに生まれ、1911年にパリに出てからはエコール・ド・パリの画家や詩人らと交流し、キュビズムやフォーヴィスムの影響を受けつつ独自の画風を確立していきました。2度の世界大戦を経てベルリン、ニューヨーク、フランスと活躍の場を変えながら、ユダヤ人としての民族の悲劇と郷愁に根差した幼い頃の思い出、婚礼、祭りなどを源泉に、幻想的で神秘的かつ色彩豊かな作品を生み出し、それらは今日でも多くの人々に親しまれています。

絵画やステンドグラス、陶器、舞台芸術と幅広いジャンルを手掛けたシャガールは、2000点以上の版画作品を遺しました。本展ではその中から傑作と称される『ダフニスとクロエ』、夢と現実が入り混じる『サーカス』、自らのアイデンティティに繋がる『バイブル』など8つの版画集を中心に284点を選び、一堂に展示します。シャガールの詩情と慈愛に満ちた幸福感あふれる作品の数々をご堪能ください。

休 館 日 月曜日（祝日・休日の場合は開館、翌日も開館）

開館時間 午前10時～午後5時（観覧券販売は午後4時30分まで）

主 催 新潟市新津美術館、BSN新潟放送

企画協力 株式会社 創絵社

観覧料 当日券 一般 1,300 (1,100) 円 大学・高校生 1,100 (900) 円 中学生以下無料

※ ( ) 内は有料20名以上の団体料金

※障がい者手帳・療育手帳をお持ちの方は無料（手帳をご提示ください）

※2度目はオトク！リピーター割引\*

（本展チケットの半券の提示で、本展2度目のご来館が団体料金でご覧いただけます）

※2 館見るとオトク！あっちも割\*

（新潟市美術館の企画展観覧券をご持参の方は団体料金でご覧いただけます）

※新潟県立植物園および新潟市新津鉄道資料館の入館券を持参の方は団体料金\*

◆各種割引は併用不可 \* 1枚につき1回限り1年間有効

前売券 一般 1,100円（一般のみ）

販売期間：5月27日（月）～7月19日（金）

前売券取扱所：セブン-イレブン（セブンコード105-960）、

インフォメーションセンターえん（メディアシップ1F）、シネ・ウインド、アソビュー！、  
新潟市美術館、新潟市新津美術館

## 8つの版画集

### 1. 『母性』 1926年刊 マルセル・アルランの物語に付した 5点の挿絵

展覧会の冒頭では、色彩豊かな作風で知られるシャガールによる貴重な初期のモノクロ作品を紹介します。マルセル・アルラン（1899-1986、フランスの小説家・ジャーナリスト）による短編小説\*のための挿絵として制作された5点の銅版画です。\*邦訳なし

### 2. 『アラビアン・ナイトからの四つの物語』 1948年刊

シャガールが初めて手掛けた多色刷りのリトグラフ集です。「千夜一夜物語」の別名でも知られる「アラビアン・ナイト」は、中世イスラム世界の説話集。シャガールはこの豊穡でエキゾティズムに満ちたアラブ世界の説話の中から4つの話を取り上げ、鮮やかな挿絵を付けました。

### 3. 『バイブル』 1956年刊 モノクロで表した旧約聖書 105点を一堂に

ユダヤ教徒であるシャガールにとって、バイブルといえば旧約聖書でした。幼い頃から教会に通い、教えに接していたシャガールにとってバイブルは、自らの根幹にかかわる重要なテーマであり、生涯を通じて作品のモチーフとなりました。

### 4. 『悪童たち』 1958年刊 ジャン・ポーランの短編に付けた 10点の挿絵

シャガールが初めて取り組んだ、複数の色版を使用する多色刷り銅版画です。南フランス出身のジャン・ポーラン（1884-1968、詩人・文芸評論家）の短編小説\*に付けられたオリジナルの挿絵10点をご覧ください。\*邦訳なし

### 5. 『ダフニスとクロエ』 1961年刊 傑作と名高いカラーリトグラフ

本作は2～3世紀の古代ギリシア人作家ロンゴスによる恋愛物語『ダフニスとクロエ』の挿絵として、レスボス島出身の美術出版者テリアード（1897-1983）の依頼により制作されました。本展の見どころの一つが、色彩画家シャガールの本領が発揮された、この42点の多色刷りリトグラフです。光に満ち溢れた愛の物語を、会場でぜひご堪能ください。

## 6. 『出エジプト記』 1966年刊 モーセの十戒など おなじみのお話も

シャガールは誕生時モイシェ・セガルと名付けられました（シャガールはセガルのラテン語読みです）。モイシェは旧約聖書の預言者モーセを意味します。シャガールにとって、モーセが主役の物語『出エジプト記』は、自身のアイデンティティにつながる特別な主題であったといえるでしょう。

## 7. 『サーカス』 1967年刊 聖と俗が入り混じる 華麗なショー

サーカスはシャガールにとって『バイブル』と並ぶほど重要な主題でした。本作では赤や黄色によってショーの高揚感を、青や緑によって人間の悲哀を、それぞれ入り交えながら表現しています。

## 8. 『オデュッセイア』 1974-75年刊 英雄の冒険譚を軽快なタッチで

古代ギリシアの詩人ホメロスの叙事詩『オデュッセイア』は、イタケの王オデュッセウスがトロイア戦争の勝利から10年の冒険を経て故郷に帰り王妃と再会するまでを表した壮大な物語です。シャガールはエーゲ海の光に照らされたような、明るく軽やかな挿絵を43点制作しました。

## 関連イベント

### ●講演会「シャガールが愛した、故郷の旋律〜クレズマー音楽〜」

シャガールが描くヴァイオリン弾きが奏でた音楽とは？—東欧ユダヤ文化との関わりからシャガール芸術の本質に迫ります。

講師：樋上千寿氏（京都芸術大学講師）

日時：8月3日（土）午後1時30分～午後3時

会場：新津美術館 レクチャールーム / 定員：先着50名

\* 事前申込不要、聴講無料

### ●担当学芸員による解説会

日時：7月27日（土）、9月8日（日）午後2時～（各回30分程度）

会場：新津美術館 展示室 / 定員：先着30名

\* 事前申込不要、聴講無料 \* 当日の観覧券が必要です

### ●ステンドグラス制作体験

はんだごてを使ってステンドグラスの作品を作る初心者向けワークショップ。

講師：鎌田八千代（手作り工房アミーゼ）

日時：8月4日（日）午後1時30分～（2～3時間程度）

会場：新津美術館 レクチャールーム / 定員：10名

材料費：2,000円

対象年齢：小学5年生以上

\* 要事前申込、応募多数の場合は抽選

### ●かんたん絵本作りワークショップ

白い絵本にいろがみを貼ったり色鉛筆で描画したりして、ひとり1冊絵本を作ります。

日時：8月17日（土）午後1時30分～（2時間程度）

会場：新津美術館 レクチャールーム / 定員：10名

材料費：300円

\* 要事前申込、応募多数の場合は抽選

※イベント時の託児サービス … 講演会と解説会の際、保護者の方がイベントに参加している間、専門スタッフが無料でお子様をお預かりします。利用の3日前までに電話で事前申し込みが必要です。実施状況はお問い合わせください。

# Marc Chagall [マルク・シャガール]

1887年帝政ロシア（現在のベラルーシ共和国）の町ヴィテブスクに生まれる。

1911年にパリへ移る。アトリエ「ラ・リッシュ（ハチの巣）」に住み、詩人のギョーム・アポリネール、マックス・ジャコブ、ブレイズ・サンドラール、アンドレ・サルモンらと知り合う。1914年に一時帰国中、第一次世界大戦が勃発し足止めされる。1922年、自叙伝『わが生涯』の挿絵を銅版画で制作し始め、これに先立って銅版画家ヘルマン・シュトルックに版画の技法を学ぶ。翌年、画商のアンブロワーズ・ヴォラールに招かれパリに移る。1931年、『バイブル』の銅版画を制作するためパレスティナを旅行し現地で取材する。1941年、戦況の悪化に伴いフランス国籍をはく奪され、ニューヨークへ。1944年、最愛の妻ベラを無くし、悲しみの余り9か月間制作が途絶える。1948年にはアメリカからフランスに移り、終生の活動拠点とする。1964年、国連本部のステンドグラス《平和》落成式のためニューヨークを旅行。パリのオペラ座天井画が完成。1973年、南仏のニースに「マルク・シャガール聖書のメッセージ美術館」開館。1977年にレジオン・ドヌール最高勲章を授与される。

1985年3月28日、南仏ヴァンスの自宅にて97歳で逝去。

## 新津美術館のやさしいサービス

■月曜開館日 … 8月12日(月)、9月16日(月)、9月23日(月)は開館します。

■こどもタイム … 会場に音楽が流れるので、会話を楽しみながら鑑賞できます。

会期中の第1・第3の木曜日、日曜日（7月21日、8月1日・4日・15日・18日、9月1日・5日・15日・19日）  
午前10時～午後1時

■託児サービス … 鑑賞中に専門スタッフがお子様をお預かりします。実施状況はお問い合わせください。

会期中の第2・第4の木曜日・土曜日（7月25日・27日、8月8日・10日・22日・24日、9月12日・14日・26日・28日）午前10時～12時

## 新津美術館の交通案内

### ●JRをご利用の場合

古津駅から徒歩約25分、新津駅からタクシーで約15分、 矢代田駅から徒歩約35分、  
矢代田駅からタクシーで約5分。

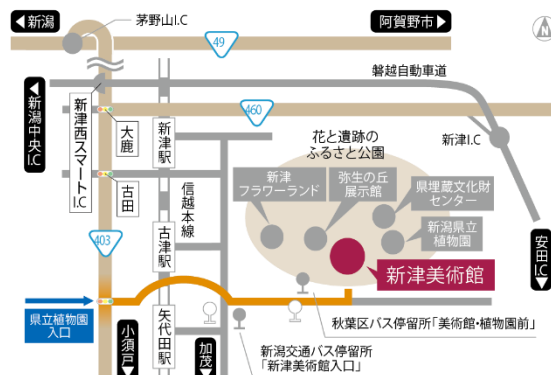
### ●お車をご利用の場合

新潟方面から 国道49号線 茅野山ICを国道403号線 加茂・新津方面へ（新潟駅から約20km、約45分）。  
高速道・磐越自動車道 新津ICから車で約20分、新津西スマートICから約15分。

### ●バスをご利用の場合

JR新津駅東口バス停から、秋葉区バスに乗車約25分、  
「美術館・植物園前」で下車、徒歩すぐ。  
もしくは新潟交通バス「矢代田経由白根・潟東行き」に  
乗車約12分、「新津美術館入口」で下車、徒歩5分。

JR矢代田駅バス停から、秋葉区バス「新津駅東口行き」  
に乗車約10分、「美術館・植物園前」で下車、徒歩すぐ。  
もしくは新潟交通バス「新津行き」に乗車約3分、  
「新津美術館入口」で下車、徒歩5分。



## 広報用画像&読者プレゼント用招待券申込み

新津美術館 E-mail : museum.ni@city.niigata.lg.jp FAX : 0250-25-1303

本展覧会の作品画像データをご希望の方は、必要事項をご記入の上、新潟市新津美術館までFAXまたはメールでお申込みください。

※お手数ではありますが、基本情報確認のため、必ず校正をお寄せください。

※掲載誌が発行されましたら、**1部ご提供ください。**

※読者プレゼント用招待券は**展覧会紹介**1件につき、5組10名様分にてご提供致します。  
プレゼントの受付、発送は貴社にてご対応ください。

|             |       |          |
|-------------|-------|----------|
| 貴社名         |       |          |
| メディア・部署     | ご担当者名 |          |
| ご住所         |       |          |
| 〒           |       |          |
| TEL         | FAX   | E-mail   |
| 読者プレゼント用招待券 | 枚 希望  | ※希望の場合のみ |

希望画像データ（□に✓を入れてください。）

※画像は本展覧会の広報用として、会期終了までの使用に限らせていただきます。

※シャガールの作品画像を使用する場合は、必ずキャプションとクレジットを併記してください。



展覧会ロゴマーク（横）



展覧会ロゴマーク（縦）



新潟市新津美術館外観



**シャガールの作品画像** 以下の条件での使用に限り、シャガール作品1点を提供します

※新聞、雑誌などで掲載する本展覧会の告知(広告)であること

※使用サイズが9.0cm×5.5cm以内であること

※トリミング、文字乗せは不可

※展覧会情報(会期、会場など)を除いた解説文が400字以内であること

※WEBには掲載しないこと

※招待券プレゼントを行うこと

※作品キャプション、著作権クレジットを必ずご明記ください

※マルク・シャガールは著作権保護期間の作家です(いかなる場合でも作品画像の利用には著作権料が発生します)。当館に無断で画像を掲載した場合、当館は著作権料をお支払いしませんのでご注意ください。

※画像の提供は約10媒体までとなります。作品画像をご希望の場合はお早めにご相談ください。

— 8つの版画集より —  
**詩情と愛**



# シャガール展

MARC CHAGALL

2024.7.20<sup>sat</sup> - 9.29<sup>sun</sup>

開館時間：午前10時～午後5時(券売は午後4時30分まで)  
休館日：月曜日(ただし祝日・休日の場合は開館、翌日も開館)

当日券 | 一般 1,300円 (1,100円) 大学・高校生 1,100円 (900円) 中学生以下無料

※ ( )内は有料 20名以上の団体料金 ※ 障がい者手帳・療育手帳をお持ちの方は無料(手帳をご提示ください) ※ 2度目はオトク!リピーター割引(本展半券の提示で、本展2度目の観覧が団体料金) ※ 2館見るとオトク! あっちも割(新潟市美術館の企画展観覧券を持参の方は団体料金)\*  
※ 新潟県立植物園および新潟市新津鉄道資料館の入館券を持参の方は団体料金\* \*1枚につき1回限り1年間有効

前売券 | 一般 1,100円 (一般のみ) 販売期間：5月27日(月)～7月19日(金)

前売券取扱所：セブン-イレブン(セブンコード：105-960)、アソビュー!、インフォメーションセンターえん(メディアシップ1F)、シネ・ウインド、新潟市美術館、新潟市新津美術館

主催：新潟市新津美術館、BSN 新潟放送 企画協力：株式会社 創絵社



 新潟市新津美術館



# 詩情と愛 シャガール展

20世紀を代表する画家のひとりマルク・シャガール(1887-1985)。現・ベラルーシのヴィテブスクに生まれ、1911年にパリに出てからはエコール・ド・パリの画家や詩人らと交流し、キュビズムやフォーヴィスムの影響を受けつつ独自の画風を確立していきました。2度の世界大戦を経てベルリン、ニューヨーク、フランスと活躍の場を変えながら、ユダヤ人としての民族の悲劇と郷愁に根差した幼い頃の思い出、婚礼、祭りなどを源泉に、幻想的で神秘的かつ色彩豊かな作品を生み出し、それらは今日でも多くの人々に親しまれています。

絵画やステンドグラス、陶器、舞台芸術と幅広いジャンルを手掛けたシャガールは、2000点以上の版画作品を遺しました。本展ではその中から傑作と称される『ダフニスとクロエ』、夢と現実が入り混じる『サーカス』、自らのアイデンティティに繋がる『バイブル』など8つの版画集を中心に284点を選び、一堂に展示します。シャガールの詩情と慈愛に満ちた幸福感あふれる作品の数々をご堪能ください。



a. 『ダフニスとクロエ』屏絵 1961年刊 リトグラフ [M.308] b. 《彼は寝椅子へと上っていき、乙女が自分の髪の毛をまとい眠っているのを見出した。…》『アラビアンナイトからの四つの物語』『黒檀の馬の物語』より 1948年刊 リトグラフ [M.46] c. 《セイレンたち》『オデュッセイア』より 1975年刊 リトグラフ [M.787] d. 《それから主の使いは、茨の灌木の中から彼の方に向かって炎となって現れた。…》『出エジプト記』より 1966年刊 リトグラフ [M.447]

## 関連イベント

### 講演会「シャガールが愛した、故郷の旋律〜クレズマー音楽〜」

シャガールが描くヴァイオリン弾きが奏でた音楽とは？—東欧ユダヤ文化との関わりからシャガール芸術の本質に迫ります。

講師：樋上千寿氏(京都芸術大学講師)  
日時：8月3日(土) 午後1時30分～3時  
会場：新津美術館レクチャールーム  
参加費：無料  
定員：当日先着50名(事前申込不要)

### 担当学芸員による解説会

日時：7月27日(土)、9月8日(日)  
各日午後2時～(30分程度)  
会場：新津美術館展示室  
参加費：要当日観覧券  
定員：当日先着30名(事前申込不要)

### ステンドグラス制作体験

はんだごてを使ってステンドグラスの作品を作る初心者向けワークショップ。

講師：鎌田八千代(手づくり工房「アミーゼ」)  
日時：8月4日(日) 午後1時30分～(2～3時間程度)  
会場：新津美術館レクチャールーム  
定員：10名(要事前申込、応募多数の場合は抽選)  
材料費：2,000円  
申込締切：7月21日(日) 必着 ※対象：小学5年生以上

### かんたん絵本づくりワークショップ

白い絵本に、絵を描いたりいろがみを切って貼ったりして世界に1冊だけの絵本を作ります。

講師：当館学芸員  
日時：8月17日(土) 午後1時30分～(2時間程度)  
会場：新津美術館レクチャールーム  
定員：10名(要事前申込、応募多数の場合は抽選)  
材料費：300円  
申込締切：8月7日(水) 必着

### マークのイベントの申し込み方法

往復はがきにイベント名、代表者の住所、氏名、電話番号、参加希望人数と全員の年齢をご記入のうえ、下記の宛先まで郵送ください。結果の通知は締切後3日以内に発送します。  
〒956-0846 新潟市秋葉区蒲ヶ沢109番地1  
新潟市新津美術館 シャガール展イベント係

- 同時開催：コレクション展III「色彩の交感」7月20日(土)～9月29日(日)
- 次回展覧会：第18回 秋葉区美術展覧会 10月26日(土)～11月4日(月・振替休日)
- 新潟市美術館の展覧会 TEL:025-223-1622  
遠藤彰子展 巨大画の迷宮にさまよう 6月22日(土)～8月25日(日)

## 新津美術館のサービス

### こどもタイム

会場に音楽が流れるので、親子で会話を楽しみながら鑑賞できます。  
第1・3木曜・日曜(7月21日、8月1日・4日・15日・18日、9月1日・5日・15日・19日)  
午前10時～午後1時

### 託児サービス(無料)

専門スタッフが預かります。  
対象：生後6か月～未就学児のお子様(定員3名、先着順)  
申込：利用の3日前までに電話(0250-25-1300)でお申込みください。

### 鑑賞のための託児サービス

第2・4木曜・土曜(7月25日・27日、8月8日・10日・22日・24日、9月12日・14日・26日・28日)  
午前10時～12時

### イベント参加のための託児サービス

講演会 8月3日(土) 午後1時～3時30分、  
学芸員による解説会 7月27日(土)、9月8日(日)  
各日 午後1時30分～3時

### 月曜開館について

8月12日(月)、9月16日(月)・23日(月)は開館します。

## 交通のご案内

【JR】・JR古津駅から徒歩約25分。JR矢代田駅から徒歩約35分。  
・JR新津駅からタクシー約15分。JR矢代田駅からタクシー約5分。

【お車】・新潟方面から、国道49号線を国道403号線加茂・新津方面へ(新潟駅から約20km、約45分)。  
・磐越自動車道、新津ICから約20分。新津西スマートICから約15分(新津西スマートICには会津若松方面の出入りはできません)。※無料駐車場(250台)。新潟県立植物園無料駐車場も利用可能。

【バス】・JR新津駅東口バス停から、秋葉区バス「新津駅西口行」に乗車約25分、「美術館・植物園前」で下車、徒歩すぐ。もしくは新潟交通バス(平日のみ)「矢代田経由白根・湯東行」に乗車約15分、「新津美術館入口」で下車、徒歩約5分。  
・JR矢代田駅前バス停から、秋葉区バス「新津駅東口行」に乗車約10分、「美術館・植物園前」で下車、徒歩すぐ。もしくは新潟交通バス(平日のみ)「新津駅行」に乗車約5分、「新津美術館入口」で下車、徒歩約5分。

## NAM 新潟市新津美術館

〒956-0846 新潟県新潟市秋葉区蒲ヶ沢109番地1  
(花と遺跡のふるさと公園内、新潟県立植物園となり)  
TEL: 0250-25-1300  
https://www.city.niigata.lg.jp/nam/  
Facebook・X(旧Twitter)・Instagram @niitsuartmuseum

